

# Qilive

## Wired optical mouse

- FR Souris optique
- ES Ratón óptico
- PT Rato ótico
- PL Mysz optyczna
- HU Optikai egér
- RO Mouse optic
- RU Оптическая мышь
- UA Мишка оптична



**EN** - The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to used electrical and electronic equipment. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment. **FR** - Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. **ES** - El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basuras tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los « aparatos eléctricos y electrónicos usados ». Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se derivan de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos. **PT** - A marcação deste aparelho (símbolo de um lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos. **PL** - To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11698) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznaczenie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczony łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórek, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. **HU** - A készülék jelölése (áthúzott személtároló szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektronikus és elektromos berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektronikus és elektromos berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítói, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektronikus és elektromos termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes anyagok jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások. **RO** - Marcajul acestui aparat (simbolul unui tononier de gunoi bari) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice uzate. Acest marcaj semnifică faptul că după finalizarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu altele deșeurii menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colectivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. **RU** - Данный прибор маркируется символом перевернутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «использованных электрических и электронных приборов». Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формируют соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор использованных электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием. **UA** - Маркування цього пристрою (символ перевернутого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄУ про використання електричних та електронних обладнань. Це маркування вказує на те, що після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним збиранням і поводженням з таким обладнанням.

EN

### Quick Start Guide

#### SYSTEM REQUIREMENTS

- USB port
- Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac® operating systems.

#### HARDWARE INSTALLATION

Extend the USB cable from the mouse and plug the mouse into a USB port on your computer.



Installation is automatic.

#### PRODUCT INFORMATION

This optical mouse captures light to detect mouse movement. To ensure smooth and precise pointer movement, use the mouse on clean, flat, non-slippery, opaque, and light-colored surfaces.

#### Warning

Do not expose the device to splashes or splashes. Do not place any objects containing liquids on or near the device. Never open or repair the device yourself.

ES

### Guía de Instalación Rápida

#### CONFIGURACIÓN SISTEMA

- Puerto USB
- Sistemas operativos Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

#### INSTALACIÓN DEL MATERIAL

Estire el cable USB del ratón y conecte este último a un puerto USB de su ordenador.



La instalación es automática.

#### INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Este ratón óptico capta la luz para detectar el movimiento del ratón. Para garantizar la ligereza y precisión del movimiento del puntero, utilice el ratón sobre superficies limpias, planas, antideslizantes, opacas y de color claro.

#### ¡Atención!

No exponga el aparato a derrames ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos que contengan líquidos encima o junto al aparato. Nunca abra y repare el dispositivo usted mismo.

FR

### Guide d'Installation Rapide

#### CONFIGURATION SYSTÈME

- Port USB
- Systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

#### INSTALLATION DU MATÉRIEL

Étirez le cordon USB de la souris et branchez la souris sur un port USB de votre ordinateur.



L'installation est automatique.

#### INFORMATIONS DU PRODUIT

Cette souris optique capte la lumière afin de détecter le mouvement de la souris. Afin de garantir la souplesse et la précision du mouvement du pointeur, utilisez la souris sur des surfaces propres, planes, non glissantes, opaques, et de couleur claire.

#### Attention

N'exposez pas l'appareil aux projections ni aux éclaboussures. Ne placez aucun objet contenant des liquides sur ou près de l'appareil. N'ouvrez et ne réparez jamais l'appareil vous-même.

600148439  
CP-1287

**Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

Made in China



## Guia de Instalação Rápida

### CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

- Porta USB
- Systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® XP , Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### INSTALAÇÃO DO MATERIAL

Estique o cabo USB do rato e conecte o rato a uma porta USB do seu computador.



A instalação é automática.

### INFORMAÇÕES DO PRODUTO

Este rato óptico capta a luz para detectar o movimento do rato. Para garantir a flexibilidade e a precisão do movimento do ponteiro, utilize o rato em superfícies limpas, planas, não deslizantes, opacas e de cor clara.

#### Aviso

Não exponha este artigo a pingos ou salpicos e certifique-se de que não coloca objectos com líquidos, como vasos, em cima dele.

Não abra nem repare por si próprio o aparelho.

## Gyors telepítési útmutató

### A RENDSZER KONFIGURÁCIÓJA

- USB port
- Microsoft® Windows® XP , Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac® operációs rendszerek.

### AZ ESZKÖZ TELEPÍTÉSE

Húzza ki az egér USB vezetékét és csatlakoztassa az egeret a számítógép egyik USB portjára.



A telepítés automatikus.

### TERMÉKINFORMÁCIÓK

Ez az optikai egér felfogja a fényt, ezáltal érzékeli az egér mozgását. A kurzor finom és pontos mozgásának garantálása érdekében használja az egeret tiszta, sík, nem csúszós, matt és világos színű felületen.

#### Figyelmeztetés

A hangszórókat ne tegye ki csepegés vagy spriccelés hatásának, valamint ne tegyen rájuk folyadékokat tartalmazó tárgyakat, mint pl. vázák, stb. Soha ne nyissa ki és javítsa a készüléket saját maga.

## Краткая инструкция по установке

### КОНФИГУРАЦИЯ СИСТЕМЫ

- USB-порт
- Операционные системы Microsoft® Windows® XP , Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Вытяните шнур USB из мыши и подключите его к порту USB компьютера.



Установка происходит автоматически.

### ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Эта оптическая мышь обнаруживает движение мыши по улавливаемому свету. Чтобы движение указателя мыши было плавным и точным, используйте мышь на чистых, ровных, нескользких непрозрачных поверхностях светлого цвета.

#### Внимание

Храните устройство вдалеке от брызг и жидкостей.

Ни в коем случае не вскрывайте корпус и не ремонтируйте изделие самостоятельно.

## Przewodnik Szybkiej Instalacji

### KONFIGURACJA SYSTEMU

- Port USB
- Systemy operacyjne Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### INSTALACJA URZĄDZENIA

Wyciągnij kabel USB myszy i podłącz mysz przez do portu USB w Twoim komputerze.



Instalacja jest automatyczna.

### INFORMACJE O PRODUKCIE

Ta mysz optyczna wychwytuje światło w celu wykrycia ruchu myszy. Aby zapewnić płynność i precyzję ruchu wskaźnika, należy używać myszy na czystych, płaskich, nieśliskich, nieprzejrzystych powierzchniach w jasnym kolorze.

#### Ostrzeżenie

Głośniki należy chronić przed kapiącą wodą lub zachlapaniem. Nie ustawiać na urządzeniu przedmiotów napełnionych płynami, np. wazonów.

Nigdy nie otwierać i nie naprawiać urządzenia samodzielnie.

## Ghid de instalare rapidă

### CONFIGURAȚIA SISTEMULUI

- Port USB
- Sisteme de exploatare Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### INSTALAREA DISPOZITIVULUI

Întindeți cablul USB al mouse-ului și conectați mouse-ul la un port USB al calculatorului personal.



Procesul de instalare este automat.

### INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Acest mouse optic captează lumina pentru a detecta mișcarea mouse-ului. Pentru a garanta suplețea și precizia mișcării săgeții mouse-ului, utilizați-l pe suprafețe curate, plane, nealunecoase, opace și de culoare deschisă.

#### Avertizare

Nu expuneți aparatul la picături și stropi. Nu așezați deasupra sau în apropierea aparatului niciun obiect care conține lichide.

Nu deschideți și nici nu reparați niciodată aparatul dumneavoastră înșivă.

## Інструкція швидкого устанoвлення

### СИСТЕМА КОНФІГУРАЦІЇ

- Порт USB
- Операційні системи Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### УСТАНОВЛЕННЯ ОБЛАДНАННЯ

Витягніть шнур USB з мишки та під'єднайте мишку до одного з портів USB вашого комп'ютера.



Установка відбувається автоматично.

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ

Ця оптична мишка захоплює світло, щоб виявити рух мишки. Задля забезпечення гнучкості та точності руху курсору, використовуйте мишку на чистих та рівних поверхнях, непрозорих та неслизьких і світлого кольору.

#### Попередження

Не піддавати камеру дії крапель або бризок, а також не поміщати предмети, наповнені рідинами, наприклад, вази і т.п., на них.

Ніколи не відкривайте та не ремонтуйте пристрій самостійно.